

捐款表格 Donation Form

請支持利民會工作 Please support RFHK

Thank you!

我願意 I want to make 每月捐款 a monthly donation of: 作一次性捐款 a one-off donation of:
港幣 HKD 100 200 300 500 1000 其他金額 Other amount: _____

請用正楷填寫。並於適當方格內加上「✓」號及 * 刪去不適用者。Please fill in with block letters. 「✓」 or * delete as appropriate.

捐款人資料 Donor Information

通訊語言 Language: 中文 English

姓名 Name: (英文 English) _____ (中文 Chinese) _____ * 先生 Mr / 女士 Ms
Given Name Surname

聯絡地址 Address: _____

聯絡電話 Telephone: _____ 電郵 Email: _____ 傳真 Fax: _____

捐款方法 Donation Method

信用卡 Credit Card (每月捐款 Monthly Donation) 信用卡號碼 Card no. _____

持卡人姓名 Name of the cardholder: _____

VISA Master 有效期至 Expiry date: _____ / _____ 月 Month / 年 Year

持卡人簽署 Cardholder's signature 日期 Date: _____ / _____ / _____

本人現授權利民會由本人之信用卡賬戶定期扣除上述款項，直至另行通知為止。本人同意此授權書於本人之信用卡有效期屆滿後及獲續發新卡時繼續生效，無需另行填寫授權書。(如需要取消或更改本授權書，請於取消或更改生效日期七個工作天前通知利民會。) I hereby authorize Richmond Fellowship of Hong Kong (RFHK) to charge my credit card account for the amount specified in a regular manner as agreed upon by me and RFHK until further notice. I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account. (Notice of cancellation or variation of this authorization shall be given to RFHK seven working days before the date on which such cancellation or variation takes effect.)

劃線支票 Crossed cheque (抬頭人請寫“利民會” Payable to “Richmond Fellowship of Hong Kong”)

銀行名稱 Bank: _____ 支票號碼 Cheque no.: _____

現金捐款存入本會銀行戶口 Deposit directly to our bank account (利民會 / Richmond Fellowship of Hong Kong)
中國銀行 BOCHK 012-787-00048195 或 東亞銀行 BEA 015-162-40-03393-3

PPS繳費靈 (商戶編號 Merchant code: 9849) 付款編號 Payment Reference No.: _____

PayMe by HSBC



網上捐款



於以下便利店現金捐款 Cash
Donation via convenient store

OK 便利店單次慈善捐款金額不能
超過港幣五千元。
Daily donation limit per donor shall not
exceed HKD 5,000.00 per Circle K transaction.

 7-ELEVEN.
7-11 (HSBC)



 Circle K 



個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

利民會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。利民會擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話、電郵及傳真)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，利民會不會將您的個人資料用於上述用途。如非獲得您的同意或應法令要求，我們將不會把您的個人資料提供予任何外界單位。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向利民會查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電 (852) 2529 1323。RFHK shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. RFHK will not sell and/or provide your personal data to any third party. RFHK intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. RFHK will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. RFHK will not disclose your personal information to any external parties unless otherwise stated or with your prior consent or required to do so by law. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a 「✓」 in the box below. You have the right to access, correct and request RFHK to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling (852) 25291323 during office hours.

本人反對利民會使用我的個人資料作上述推廣用途。I object to the use of my personal data by RFHK for the above promotional purposes.

本人已閱讀，了解及接納利民會有關收集、使用及提供個人資料的通知。I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by RFHK.

簽名 Signature

日期 Date: _____

備註 Remarks

1. 請將支票或銀行入數紙正本連同此表格一併寄回本會，以便發出正式收據(如需要者)。Please send the cheque or bank-in slip together with this form to RFHK for issuance of donation receipt, if required. 2. 港幣\$100 或以上的捐款可申請減稅。每月捐款的正式收據將於每年四月寄奉。Donation of HK\$100 or above is tax deductible. For monthly donations, an official receipt will be issued in April annually. 3. 本會成功收到「PayMe from HSBC」或「PayPal」交易紀錄後，將依照捐款者的訊息在七個工作天內發出正式收據。(港幣\$100 或以上的捐款) After successfully received the transaction on PayPal or PayMe from HSBC, an official receipt will be issued according to the donor's message within seven working days (for Donation over HKD 100).